

*Perchè è così difficile, quando si percorre il sentiero psicointetico, mantenere i rapporti con i vecchi amici e le compagnie di sempre?*

Susi Giuliano, Roma

Non solo la psicointesi, ma qualunque sentiero di auto-realizzazione, produce profonde modifiche e grandi trasformazioni nell'individuo. Non è dunque sorprendente che i vecchi amici, se non stanno seguendo un percorso analogo, non riescano a tenere il passo con noi, o che noi stessi, avendo sviluppato nuovi interessi e nuove tendenze, troviamo piatte e prive di stimolo le compagnie di un tempo. Ma prima o poi, la legge di affinità e di attrazione mette sul nostro cammino nuovi incontri e nuove arricchenti esperienze.

*Continuo a frequentare il gruppo dei vecchi colleghi di ufficio, anche se ho cambiato lavoro, e contemporaneamente frequento nuovi gruppi, a cui sono attratta per gli interessi culturali e gli obiettivi esistenziali che abbiamo in comune. Ma questi "ambienti" sono molto diversi tra loro, ed io mi comporto in modo diverso secondo che mi trovi con l'uno o con l'altro. È ipocrisia questa?*

Raffaella Piave, Roma

Non è certamente ipocrisia, nè ha alcuna connotazione negativa se i contatti, anche se diversi, sono autentici, se rispondono ad una vibrazione reale della sua personalità e non sono subiti passivamente, ma utilizzati e attivati dal suo "io".

*Why is it so hard, when treading the path of psychosynthesis, to keep up relationships with old friends and with groups one used to belong to?*

Susi Giuliano, Roma

Not only psychosynthesis, but any path toward self-actualization brings about deep changes and great transformations in humankind. It is not, therefore, surprising that old friends, unless following a similar path, be unable to keep pace with us, or that, having developed new interests and new trends, we, ourselves, find dull and tame the company we used to keep. But the law of affinity and attraction will eventually put new chances and new enriching experiences across our path.

*Although I have changed my job, I still associate with old office colleagues, at the same time I meet new groups, to which I feel attracted because of shared cultural interests and existential aims. The old and the new environments differ widely, and I find myself behaving differently according to the group I am with. Would you say I am being a hypocrite?*

Raffaella Piave, Roma.

We certainly would not, nor do we think your attitude is in any way wrong, provided such contacts, different though they are, are really felt by you, and find a true echo within your self; provided they are not passively gone through but are, on the contrary, put forward and dealt with by your "I".

*Sul prossimo numero:*

***Il rapporto educativo: tra attualità e Nuova Era***

*The next issue about:*

***The educational relationship: between actuality and New Age***

I contributi dovranno pervenire entro il 15 luglio, possibilmente tradotti in inglese.

Send your contributions by 15<sup>th</sup> July 1992.